

Austro-Vengrija Prašo Taikos

Talkininkai atmes Austrijos pasiūlymą

Amerikiečiai Apšaudo Metz

154 žmonės žuvo ant laivo

True translation filed with the post-master at Chicago, Sept. 16, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

AUSTRIJA PRAŠO TAIKOS.

Prašo pradėti nesurišančias taikos tarybas.

Amsterdam, rugs. 14. — Austro-Vengrijos valdžia šandie pakvietė visas kariuomenes šalis pradėti nesurišančius svarstymus kokiame neutralėje susirinkimo vietoje tikslu įvykinti taiką.

Popiežiui ir visoms neutralėms šalims taipgi pranešta. Oficialis pranešimas iš Vienos taip paskelbiantis čia yra gautas.

True translation filed with the post-master at Chicago, Sept. 16, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

TALKININKAI TURBUT ATMES AUSTRIJOS TAIPASIŪLYMĄ.

Londonas, rugs. 15. — Nors susilaikoma nuo oficialių komentarijų apie paskelbtą Austro-Vengrijos taikos pasiūlymą iki nebus gautas pilnas tekstas "pakvietimo" ir nebus valdžios apsvaistytas, vienok yra saugu spėti pasiremiant dabartiniu u-pu Anglijos ir talkininkų žmonių ir neabejotina viršenybė karinės spėkos, kad pasiūlymas bus atmes.

Viename dalyke visi valdininkai ir gerai prityrę dabotojai, kuriuos tik galima buvo iki šio vakar privarinti paklausinėti, vienbalsiai sutinka, bent —

Kad Vienos pasiūlymas yra "padarytas Vokietijai" ir Austro-Vengrija veikia tik kaip Berlyno įrankis. Vokietijos valdžia supranta, kad kokios nors jos pasiūlymai praeitį pro ausis ir todėl nutarė panaudoti savo bendrininką kaip pasiūlytoją alyvų šakelės.

Tečiaus Anglijos užrubežinių reikalų ministerija iki 3:30 val. šią popietę negavo oficialiai Amsterdamo pakvietimo svarstyti taiką. Viską ką jie iki šiol gavo, tai pranešimą pratelegrafuotą laikraščiams.

True translation filed with the post-master at Chicago, Sept. 16, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

AMERIKIEČIAI ATKARIAVO 150 MYLIŲ ŽEMES.

Washington, rugs. 15. — Austrija lužta ir vieton eikvojus laiką blogesniais negu bevertin-gos taikos kalbos, dabar yra laikas kuomsmarkiausiai ją užgauti. Tokia nuomonė išreikšta ofi-

cialiuose rateliuose kada atėjo presos žinios iš Amsterdamo, kad Austro-Vengrija pasiūlė "nesurišančius" taikos svarstymus tarp kariuomenių šalių neutraliais pamatais.

Smulkmenų apie vėliausį taikos pasiūlymą dar negauta valstybės departamente.

Kol nebus gauta, valdininkai atsakė oficialiai apie tai svarstyti.

Tečiaus privatiškai jie charakterizavo vėliausį išsivystymą kaip po dar vieną grandinį beverčia-me taikos retyje, kurį, kaip matoma buvo, centralinės valstybės kalė peritą savaitę tikslu sustabdyti smarkiai besiveržiau-čius talkininkų kareivius, kurie jau yra arti Vokietijos rube-žiaus ir nuolat traukina dvi-sių vokiečių karinės mašinos.

True translation filed with the post-master at Chicago, Sept. 16, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

AMERIKIEČIAI APŠAUDO METZ.

Londonas, rugs. 15. — Pasak po pietinių žinių, gen. Pershing armija daro puikų progresą. Nuo vakar po pietų ji paėjo nuo dviejų iki trijų mylių fronte ir tvirtovės Metz kanuolės pradėjo prieš ją veikti.

Amerikiečių linija šandie vi-durdienį ejo per Norroy ant Moselle, Haumont, Dancourt ir iki Abaucourt, senojai linijoj.

True translation filed with the post-master at Chicago, Sept. 16, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

AMERIKIEČIAI SUĖMĖ 20,000 BELAISVIŲ.

PARYŽIUS, rugs. 14. — Skai-čius vokiečių belaisvių, sumintų gen. Pershing spēkų nuo prad-žios Amerikos ofensivo ketver-gė St. Mihiel sektore, sakoma, siekia 20,000.

True translation filed with the post-master at Chicago, Sept. 16, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

DIDELIS SMUGIS VOKIEČIŲ.

Londonas, rugs. 14. — Kada prasidėjo St. Mihiel veikimas, ta-me saliente buvo nuo 90,000 iki 100,000 vokiečių. Jie išbėgo po 1,000 į valandą, bet žiotis užsi-darė ir pagavo dar nežinomą skaičių vokiečių kareivių.

Paskelbtasai oficialiai ameri-kiečių sumintų belaisvių skaičius kaip 15,000 reiskia tik nuvest-usius užpakin į stovyklas. Francuzų sumint belaisviai nėra priskaityti.

Echo de Paris redaktorius Marcel Hutin apskaito, kad ame-rikiečiai suėmė arti 20,000 belai-svių, jų tarpe 5,320 austrų.

True translation filed with the post-master at Chicago, Sept. 16, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

154 ŽMONĖS PRAPUOLĖ ANT LAIVO.

Vokiečiams torpeduojant bu-vo ant laivo 300 moterų.

Londonas, rugs. 15. — Anglų laivas Galway Castle vežęs 300 moterų ir vaikų tapo torpeduo-tas ir paskandintas ketvergo.

Všio ant laiva Galway Castle buvo 930 žmonių. Iš jų, pasak pranešimų, 154 žmonės prapuolė.

True translation filed with the post-master at Chicago, Sept. 16, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

BOLŠEVIKAI ESĄ APLEI DŽIA MASKVĄ.

Amsterdam, rugs. 15. — Pra-nešama, kad sovietų valdžia ap-leidžia Maskvą. Augantis nera-numas Rusijos sostinėj, sako-ma, padarė nesaugiu ten pasilikti sovietų viršininkams.

Pasak Tien Tsin koresponden-to, anarchija viešpatauja Bla-govieščenske. Bolševikai barasi tarp savęs ir tikimasi, kad jų valdžia žlugs kaip tik talkin-kaiki prieš prie distrikto.

(Blagovieščensk yra sėdynė Amuro provincijos ir yra cen-trų dvišakys oskne ožumų na strikto. Gyventojų turi 35,000. Jis yra už 500 mylių į šiaurę nuo Harbino.)

True translation filed with the post-master at Chicago, Sept. 16, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

CINCINNATI, O. — Čia su-streikavo "dėdės"—policistai. Po poros dienų streiko apie 100 policistų sugrižo, bet likusieji vistiek streikuoja. Miestą sau-gos naminė sargyba ir manoma panaudoti boiskoutus. Policistai reikalauja pakėlimo algos.

True translation filed with the post-master at Chicago, Sept. 16, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

AMERIKA ATMES AUSTRIJOS PASIULIMĄ.

Washington, rugs. 15. — Aus-triija lužta ir vieton eikvojus laiką blogesniais negu bevertin-gos taikos kalbos, dabar yra lai-kas kuomsmarkiausiai ją užgauti. Tokia nuomonė išreikšta ofi-

cialiuose rateliuose kada atėjo presos žinios iš Amsterdamo, kad Austro-Vengrija pasiūlė "nesurišančius" taikos svarstymus tarp kariuomenių šalių neutraliais pamatais.

True translation filed with the post-master at Chicago, Sept. 16, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

Dienos Nuostoliai S. V. Armijos, Francijoj

Washington, rugs. 15. — A-merikos armijos užjurių nuo-stolių sąrašas, paskelbtas karės departamento šandie, paduoda 89 vardus. Nuostoliai tokie:

Užmušta karės lauke 4; pra-puolė 33; sunkiai sužeista 42; nežinia kaip sunkiai sužeista 5; mirė nuo šiaip atsitikimų 2.

Šiame sąraše paduodamos se-kamos lietuviškai skambančios pavardės:

John Smorovski, 3231 Pauli-na St., Chicago, prapuolė.

Joe A. Paszkiewicz, Ottowalex, Mich., prapuolė.

John Jaselskis, Rumford, Me., prapuolė.

Rugs. 14 d. sąraše:

Frank Machules, 821 W. 33 Pl., Chicago, prapuolė.

John Protosky, Tamaqua, Pa., sužeistas.

Peter Kamar, 2338 S. Leavitt St., Chicago, sunkiai sužeistas.

John Wykowski, 8504 Barley Ave., Chicago, sunkiai sužeistas.

August V. Malecki, Berlin, Wis., sunkiai sužeistas.

S. Wizlans, Durya, Pa., sun-kiškai sužeistas.

True translation filed with the post-master at Chicago, Sept. 16, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

DRAFTO TRAUKIMAS GALBUT BUS RUGS. 24.

Washington, rugs. 14. — Ge-neralio provost marshal ofiso pastangomis yra žaibo greitu-mu pradėti ketvergo užsiregistravu-sių žmonių karinį lavinimą ir padidinti plaukiną žmonių už-jurin parėmimui gen. Pershing ir jo armijos jų dideliame besi-verzime.

Pulk. Warren, laikinai pildan-tis gen. Crowder pareigas, šan-die paskelbė, kad iš tos priežas-ties galbut galima bus laikyti traukiną naujos registracijos eilės numerį rugs. 24 d. Gen. Crowder pirmiau buvo paskel-bęs spalio 2 dieną kaipo me-namą dieną.

True translation filed with the post-master at Chicago, Sept. 16, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

Debsas nuteistas 10 m. kalėjiman.

PALEISTAS UŽ KAUCIJĄ

Debsas atsaisako prašyti su-simylėjimo.

Cleveland, O., rugs. 14. — Eugene V. Debs, tris sykius bu-vęs kandidatu į prezidentus, šandie tapo nuteistas dešimčiai metų Moundsville, W. Va. k-lėjiman už kiekvieną iš trijų kaltinimų. Bausmė bus atlie-kama išvien.

Debsas ketvergo buvo rastas kalto peržengime šnipinėjimo akto.

Teismas paskyrė \$10,000 kau-ciją ir leido kaltinamojo advo-

katams laike 50 dienų paduoti "bill of exception".

Prieš išnešant nuosprendį Debsas advokatai pareikalavo naujo bylos nagrinėjimo pasi-remiant klaida. Reikalavimas li-ko atmes.

Kaucija užstatyta šandie po-piet ir Debsas tapo paliuosuo-tas.

True translation filed with the post-master at Chicago, Sept. 16, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

Paklausus Debs ar jis turi ką pasakyti pirm išnešant nuo-sprendį jis dramatiškai užrei-kė:

"Jusų mylista, aš nepratau su-simylėjimo; aš nemal dauju pa-liuosavimo. Kuomet yra žemes-nioji kles, aš esu joje; kuomet yra kalėjimuose nors vienas žmogus, aš esu liuosas."

True translation filed with the post-master at Chicago, Sept. 16, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

JOHN REED AREŠTUO-TAS.

New York, rugs. 14. — John Reed, kuris yra apkaltintas kai-po vienas redaktorių laikraščio Masses tapo šandie areštuotas federalės valdžios po prakalbos socialistų viešame susirinkime pereinant naktį, parengtame pro-tesitų prieš siuntimą Suv. Vals-tijų kareivių į Siberiją. Jis pa-statytas po \$5,000 kaucija, Reed pridėjo daugiau nebekalbėti iki naujos bylos.

True translation filed with the post-master at Chicago, Sept. 16, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

BOLŠEVIKAI NETEKE KAZANIAUS.

Amsterdam, rugs. 14. — Pa-sak žinių iš Petrogrado, antibol-ševikiški kareiviai užėmė Kaza-niaus miestą.

True translation filed with the post-master at Chicago, Sept. 16, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

BOLŠEVIKAI PAĖMĖ SIMBIRSKĄ

STOCKHOLM, rugsėjo 14. — Pasak čia šandie iš Maskvos gautos telegramos, bolševikų spēkos paėmė Simbirską ant Volgos upės, 105 myl. į pietva-karius nuo Kazan, ir dabar jų kavalerija vejasi kontr-revolu-cines spēkas.

True translation filed with the post-master at Chicago, Sept. 16, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

Neturi žinių apie konsulą

WASHINGTON, rugs. 14. — Suv. Valstijų valdžia paprašė Švedijos ir Norvegijos patirti tiesą apie žinią, kad bolševikų valdžia areštavo Maskvoje ge-neralį konsulą Poole. Sekretorius Lansing šandie pasakė, kad tas prašymas buvo padary-tas dviem šalim ketų dienų at-gal, bet atsakymo dar nesulau-kti.

True translation filed with the post-master at Chicago, Sept. 16, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

Anglija irgi neturi žinių

LONDONAS, rugs. 14. — Val-džia vis dar neturi žinių nuo Anglijos generalio konsulo Ma-skvoje H. B. Lockhart ir apie kitus Anglijos pavaldinius, lai-kamus kalniais Rusijoj, bet ne-tiesioginės tarybos apie jų pa-

True translation filed with the post-master at Chicago, Sept. 16, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

1 NUŠAUTAS, 6 SUŽEISTI SUSIRĖMIME SU SLACKERIAIS.

Eau Claire, W. S., rugs. 14. — Žmogus tapo užmuštas ir 6 sužeisti šianakt arti Owen karš-tame mušyje tarp namų sargy-kos narių ir fermerių iš vienos pusės ir 2 menamų išsiskinė-tojų nuo drafto iš kitos pusės. Apsimainyta šimtais šuvių.

True translation filed with the post-master at Chicago, Sept. 16, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

Finlandija jau turi karalių.

Karuną priėmė kaizerio švo-geris.

Washington, rugs. 14. — Ofi-cialė diplomatiska žinia sako, kad kaizerio švoģeris princas Frederick Karl iš Hesse priėmė Finlandijos karuną.

Finlandijos seimas turi patvir-tinti parinkimą pirm nomina-cijai įeisiant galėn, bet tai skai-toma tuščiu formalizmu.

Revoliuciniai elementai Fin-landijoj organizuojasi protestui prieš paverģimą šalies Vokiet-ijos kaizerio lėlei.

True translation filed with the post-master at Chicago, Sept. 16, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

DAUG ŽMONIŲ GRIUVĖ-SIUOSE.

Cincinnati, O. — Apie 12 žmonių tapo palaidota griuvė-siuose sudegus trijų augstų na-mui, tarpinusiame salūną ir sandomuosius butus.

True translation filed with the post-master at Chicago, Sept. 16, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

BOLŠEVIKAI NETEKE PETROGRADO.

Petrogradas esąs užimtas prieš revoliucinių spēkų.

Paryžius, rugs. 14. — Anglijos laikračių gautosios iš Helsing-forso žinios sako, kad Petrogra-das tapo paimtas antirevoliucio-nierių.

(Gautoji Londone ketvergo kablegrama sakė, kad Rusijos valstiečiai sukilo, įėjo į Petrogra-dą ir laimėjo paramą didelės dalies gyventojų jų kovoje prieš bolševikus.)

True translation filed with the post-master at Chicago, Sept. 16, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

BOLŠEVIKAI NETEKE KAZANIAUS.

Amsterdam, rugs. 14. — Pa-sak žinių iš Petrogrado, antibol-ševikiški kareiviai užėmė Kaza-niaus miestą.

True translation filed with the post-master at Chicago, Sept. 16, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

BOLŠEVIKAI PAĖMĖ SIMBIRSKĄ

STOCKHOLM, rugsėjo 14. — Pasak čia šandie iš Maskvos gautos telegramos, bolševikų spēkos paėmė Simbirską ant Volgos upės, 105 myl. į pietva-karius nuo Kazan, ir dabar jų kavalerija vejasi kontr-revolu-cines spēkas.

True translation filed with the post-master at Chicago, Sept. 16, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

Neturi žinių apie konsulą

WASHINGTON, rugs. 14. — Suv. Valstijų valdžia paprašė Švedijos ir Norvegijos patirti tiesą apie žinią, kad bolševikų valdžia areštavo Maskvoje ge-neralį konsulą Poole. Sekretorius Lansing šandie pasakė, kad tas prašymas buvo padary-tas dviem šalim ketų dienų at-gal, bet atsakymo dar nesulau-kti.

True translation filed with the post-master at Chicago, Sept. 16, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

Anglija irgi neturi žinių

LONDONAS, rugs. 14. — Val-džia vis dar neturi žinių nuo Anglijos generalio konsulo Ma-skvoje H. B. Lockhart ir apie kitus Anglijos pavaldinius, lai-kamus kalniais Rusijoj, bet ne-tiesioginės tarybos apie jų pa-

True translation filed with the post-master at Chicago, Sept. 16, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

Finlandija jau turi karalių.

Karuną priėmė kaizerio švo-geris.

Washington, rugs. 14. — Ofi-cialė diplomatiska žinia sako, kad kaizerio švoģeris princas Frederick Karl iš Hesse priėmė Finlandijos karuną.

Finlandijos seimas turi patvir-tinti parinkimą pirm nomina-cijai įeisiant galėn, bet tai skai-toma tuščiu formalizmu.

Revoliuciniai elementai Fin-landijoj organizuojasi protestui prieš paverģimą šalies Vokiet-ijos kaizerio lėlei.

True translation filed with the post-master at Chicago, Sept. 16, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

DAUG ŽMONIŲ GRIUVĖ-SIUOSE.

Cincinnati, O. — Apie 12 žmonių tapo palaidota griuvė-siuose sudegus trijų augstų na-mui, tarpinusiame salūną ir sandomuosius butus.

True translation filed with the post-master at Chicago, Sept. 16, 1918, as required by the act of Oct. 6, 1917.

Finlandija jau turi karalių.

Karuną priėmė kaizerio švo-geris.

Washington, rugs. 14. — Ofi-cialė diplomatiska žinia sako, kad kaizerio švoģeris princas Frederick Karl iš Hesse priėmė Finlandijos karuną.

